

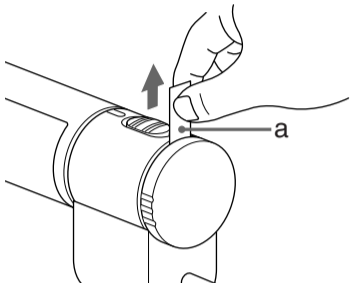
Elektret kondensatormikrofon Elektreetmikrofoni

Betjeningsvejledning
Käyttöohjeet

ECM-MSD1

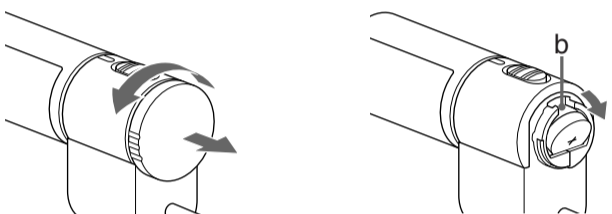
©2003 Sony Corporation

A



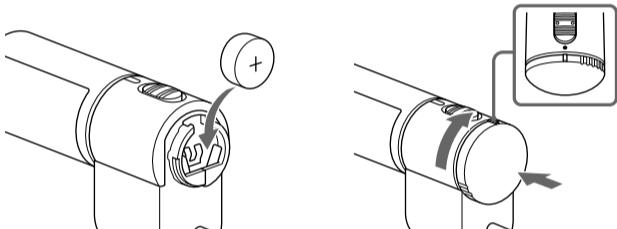
B-1

-2

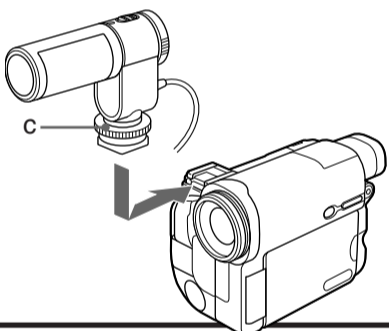


-3

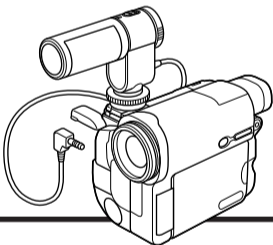
-4



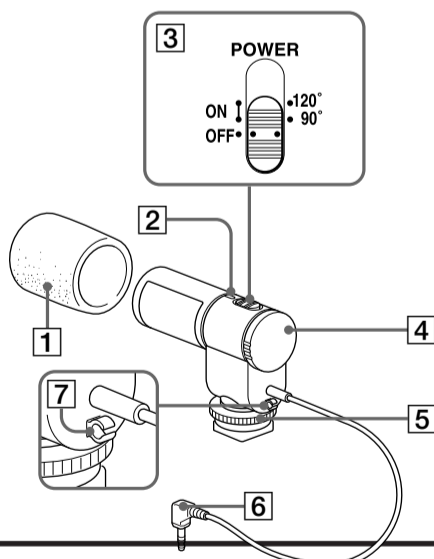
C



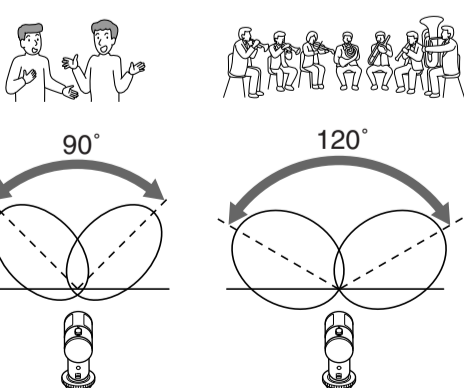
D



E



F



Hovedfunktioner

Denne mikrofon kan bruges monteret på et videokamera med et mikrofonstik og en tilbehørssko*.

- MS-stereosystemet (Midt-Side) giver en naturlig lydoptagelse, der leverer et stereolydbillede med fremragende klarhed.
- Lydoptagelsesmønsteret (der påvirker lydbilledets bredde) kan indstilles til 90° eller 120° i henhold til lydkilden.

* Ved at bruge videotilbehørsskoen VCT-55L (ekstratilbehør) kan mikrofonen bruges med modeller, der ikke har en tilbehørssko.

Forholdsregler

- Mikrofonen er meget følsom. Undgå at tabe den, slå på den eller udsætte den for voldsomme stød.
- Hold mikrofonen væk fra meget høje temperaturer og høj fugtighed, især fra temperaturer på over 60 °C.
- Hvis mikrofonen placeres i nærheden af højttalere, kan der forekomme en hylende lyd (akustisk feedback). Hvis dette sker, skal du placere mikrofonen så langt væk som muligt fra højttalerne eller nedsætte højttalernes lydstyrke.
- Hvis du ændrer indstilling for optagelsesmønster med omskifteren på mikrofonen under optagelse, kan der forekomme støj.
- Batterikontrollampen lyser et øjeblik og slukkes derefter for at spare batteristrøm. Sørg for at slukke mikrofonen efter brug.

Før brug af mikrofonen

(se illustration **A**)

Knapbatteriet er allerede isat fra fabrikken. Fjern isoleringen (a), der er indsat for at undgå at batteriet aflades under forsendelse, før du bruger mikrofonen.

Udskiftning af knapbatteriet

(se illustration **B**)

- 1 Drej batteridækslet mod uret, indtil det klikker, og tag det derefter af.
- 2 Indsæt et tyndt instrument i åbningen (b) og skub batteriet ud. (Brug ikke et metalinstrument, da det kan forårsage kortslutning).
- 3 Isæt et nyt knapbatteri med ⊕-siden udad.
- 4 Sæt batteridækslet på igen, og drej det med uret, indtil det klikker.

Hvornår skal batteriet udskiftes

Hvis der er nok strøm på knapbatteriet, blinker batterikontrollampen et øjeblik, når mikrofonen tændes.

Hvis batterikontrollampen blinker svagt eller slet ikke blinker, skal du udskifte batteriet med et nyt.

Mikrofonen kan anvendes uafbrudt i ca. 100 timer med det medfølgende Sony-alkalineknappbatteri LR44 og ca. 200 timer med Sony-silveroxidbatteriet SR44. (Driftstiden varierer afhængigt af anvendelsesforholdene).

Bemærkninger om batteri

Forkert håndtering af batteriet kan medføre, at det lækker eller revner. Vær opmærksom på følgende.

- Sæt batteriet i med ⊕ og ⊖, så de passer med ⊕ og ⊖ inden i batterirummet.
- Forsøg ikke at oplade batteriet. Det er ikke genopladeligt.
- Tag batteriet ud, hvis mikrofonen ikke skal bruges i en længere tidsperiode.

I tilfælde af batterilækage, skal du tørre batterirummet grundigt af, før du isætter et nyt batteri.

Batteriet skal opbevares uden for børns rækkevidde, så de ikke ved et uheld kommer til at sluges det. Kontakt omgående en læge, hvis det sluges.

Tilslutning til kompatibelt udstyr

(se illustrationer **C**, **D**)

Monter skoadapteren (c) på tilbehørsskoen på videokameraoptageren (se illustration **C**). Når du har sikret dig, at videokameraoptageren er slukket, skal du sætte ministikket af L-type i mikrofonstikket på videokameraoptageren (se illustration **D**).

Navne på dele og deres funktion

(se illustrationer **E**, **F**)

- 1 Vindskærm**
Placer denne på mikrofonen for mindske støj fra blæst eller vejtrækning.
- 2 Batterikontrollampe**
Batterikontrollampen blinker et øjeblik for at angive batteriets tilstand, når omskifteren for strøm/optagelsesmønster skifter fra OFF til ON. Når batterikontrollampen blinker svagt eller slet ikke blinker, skal du udskifte batteriet med et nyt.
- 3 Omskifter for strøm/optagelsesmønster**
Bestem positionen i henhold til lydkilden.

ON	Tænd
OFF	Sluk
90°	Ved optagelse af en lyd med et smalt lydbillede eller lyd, der er længere væk (samtale, soloinstrumenter osv.)
120°	Ved optagelse af en lyd med et bredt lydbillede eller lyd, der er tæt på (koncert, teateroptræden osv.)

 Brug tabellen ovenfor som en rettesnor.
Vælg positionen i forhold til dine præferencer.
- 4 Batteridæksel**
- 5 Skoadapter**
- 6 Stereoministik af L-type**
- 7 Ledningsklemme**
Sæt ledningen i ledningsklemmen.

Specifikationer

Type	MS-stereosystem (Midt-Side)
Mikrofonledningens længde	Ca. 28 cm
Strømkraft	Knapbatteri (LR44/SR44)
Batterilevetid	(Ved rumtemperatur) Ca. 100 timer (med et LR44-batteri) (med et SR44-batteri, ca. 200 timer)
Mål	Ca. 27 mm × 60,5 mm × 72,5 mm (eksklusive tap, drejknop, ledning)
Vægt	Ca. 50 g (inklusive batteri)
Inkluderede elementer	Vindskærm (1) Sony-alkalineknappbatteri LR44 (1) (installeret på mikrofonen) Bæretaske (1) Sæt med trykt dokumentation
Optagelsesretning	Optagelsesmønster: 90° eller 120°, 2-trins omskiftning (se illustration F)

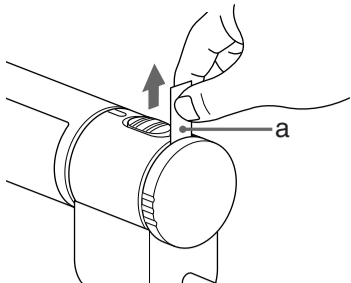
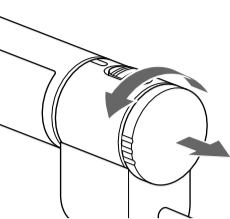
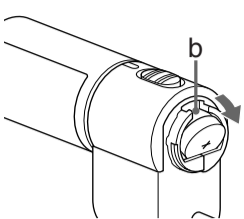
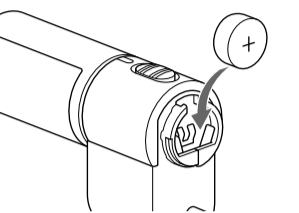
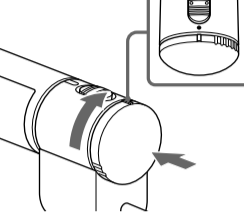
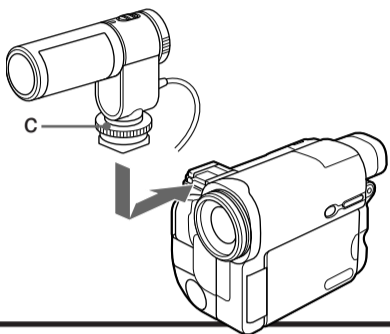
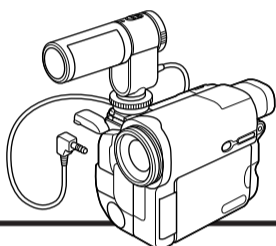
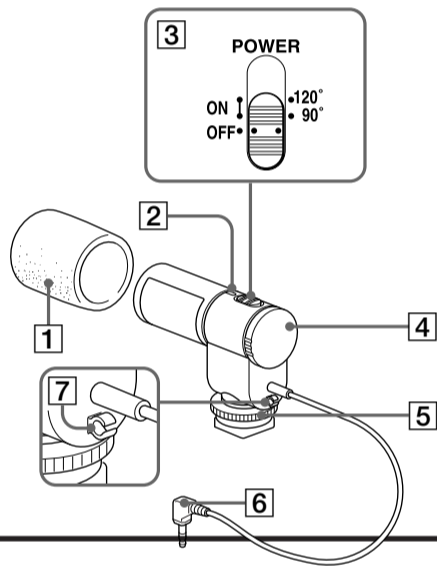
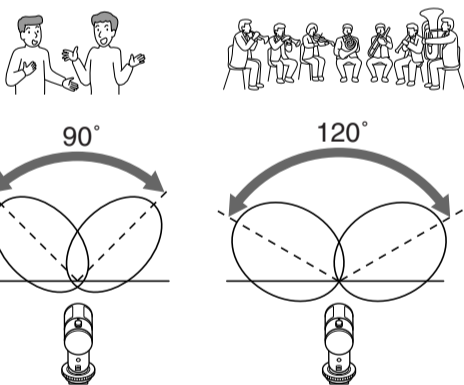
Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

<http://www.sony.net/>



Trykt på 70 % eller mere genindvindingspapir ved brug af VOC (Volatile Organic Compound) - fri vegatabilsk oliebaseret blæk.

Painettu vähintään 70 % kierrätetylle paperille käyttäen haihtuvista orgaanisista yhdisteistä vapaata kasvisöljypohjaista mustetta.

A**B-1****-2****-3****-4****C****D****E****F**

Pääominaisuudet

Tätä mikrofonia voi käyttää liitettynä videokameraan mikrofoniliitäntän ja tarviketukan avulla*.

- Keskipokoisen (MS) stereojärjestelmän ansiosta äänen poiminta tapahtuu luonnollisesti, ja stereoäänikuva on erittäin selkeä.
- Suuntakuvion kulmaksi (joka vaikuttaa äänikuvan leveyteen) voi asettaa 90° tai 120° äänilähteen mukaan.

* Valinnaisen videotarviketukan VCT-55L avulla mikrofonia voi käyttää sellaisten mallien kanssa, joissa ei ole omaa tarviketukkaa.

Varotoimet

- Mikrofoni on erittäin herkkä. Varo pudottamasta tai kolhimasta sitä tai altistamasta sitä iskuille.
- Älä altista mikrofonia kuumille lämpötiloille (yli 60 °C) tai suurelle ilmankosteudelle.
- Mikrofonin asettaminen lähelle kaiuttimia voi aiheuttaa akustista kiertoa. Jos näin käy, vie mikrofoni mahdollisimman kauas kaiuttimista tai pienennä kaiuttimien äänenvoimakkuutta.
- Mikrofonin suuntakuviokytkimen asennon vaihtaminen tallennuksen aikana voi aiheuttaa kohinaa.
- Akun merkkivalo syttyy hetkeksi ja sammuu sitten akkuvirran säästämiseksi. Katkaise mikrofonin virta käytön jälkeen.

Ennen mikrofonin käyttöä

(katso kuva **A**)

Nappiparisto on laitettu valmiiksi paikalleen tehtaalla. Poista ennen mikrofonin käyttöä eriste (a), joka on asennettu suojaamaan paristoa kuljetuksen ajaksi.

Nappipariston vaihtaminen

(katso kuva **B**)

- 1 Kierrä pariston kantta vastapäivään, kunnes se napsahtaa, ja irrota se.
- 2 Aseta ohut työkalu aukkoon (b) ja kampea paristo ulos. (Älä käytä metallista työvälinettä, jotta ei aiheuta oikosulkuja.)
- 3 Aseta uusi nappiparisto paikalleen siten, että ⊕-puoli osoittaa ulospäin.
- 4 Aseta pariston kansi paikalleen ja käännä sitä myötäpäivään, kunnes se napsahtaa.

Pariston vaihto aika

Jos nappiparistossa on riittävästi virtaa, pariston merkkivalo välähtää, kun mikrofonin kytketään virta. Jos pariston merkkivalo välähtää himmeänä tai ei lainkaan, vaihda pariston tilalle uusi. Mikrofonin käyttöaika on noin 100 tuntia sen mukana tulevalla Sonyn alkalinappiparistolla LR44 ja noin 200 tuntia Sonyn hopeaoksidiparistolla SR44. (Käyttöaika vaihtelee käyttöolosuhteiden mukaan.)

Paristoa koskevia huomautuksia

Pariston väärinkäyttö voi aiheuttaa sen vuotamisen tai puhkeamisen. Noudata seuraavia ohjeita.

- Asenna paristo siten, että merkinnät ⊕ ja ⊖ vastaavat paristolokeron merkintöjä ⊕ ja ⊖.
- Älä yritä ladata paristoa. Paristo ei ole ladattava.
- Poista paristo, jos et aio käyttää mikrofonia pitkään aikaan.

Jos paristo vuotaa, pyyhi mahdollinen elektrolyytineste täysin pois paristolokerosta, ennen kuin asennat uuden pariston. Pidä paristo poissa pikkulasten ulottuvilta, jotta lapsi ei vahingossa nieläise paristoa. Jos paristo tulee niellyksi, ota heti yhteyttä lääkäriin.

Kytkeminen yhteensopiviin laitteisiin

(katso kuvat **C**, **D**)

Liitä kenkäsovitin (c) videokameran tarviketukkaan (katso kuva **C**). Varmista ensin, että videokamerasta on katkaistu virta, ja kytke sitten L-tyyppin ministereoliitin videokameran mikrofoniliitäntään (katso kuva **D**).

Osien nimet ja käyttötarkoitus

(katso kuvat **E**, **F**)

- 1 Tuulisuoja**
Aseta suoja mikrofonin tuulen tai hengityksen aiheuttaman kohinan vaimentamiseksi.
- 2 Pariston merkkivalo**
Pariston merkkivalon välähtäminen ilmaisee pariston tilan, kun virran/suuntakuvion kytkin käännetään OFF-asennosta ON-asentoon. Jos pariston merkkivalo välähtää himmeänä tai ei lainkaan, korvaa paristo uudella.
- 3 Virran/suuntakuvion kytkin**
Valitse kytkimen asento äänilähteen mukaan.

ON	Virran kytkeminen
OFF	Virran katkaisu
90°	Kun poimitaan ääntä, jonka äänikuva on kapea, tai kaukaa tulevaa ääntä (esimerkiksi keskustelua tai soolosoittimia)
120°	Kun poimitaan ääntä, jonka äänikuva on leveä, tai läheltä tulevaa ääntä (esimerkiksi konsertti tai teatteriesitys)

Yllä olevaa taulukkoa voi käyttää yleisohjeena. Valitse kytkimen asento mieltymystesi mukaan.
- 4 Pariston kansi**
- 5 Kenkäsovitin**
- 6 L-tyyppin ministereoliitin**
- 7 Johtopidike**
Aseta johto johtopidikkeeseen.

Tekniset tiedot

Tyyppi	Keskipokoinen (MS) stereojärjestelmä
Mikrofonin johdon pituus	Noin 28 cm
Tehontarve	Nappiparisto (LR44/SR44)
Pariston käyttöikä	(Huoneenlämmössä) Noin 100 tuntia (LR44-paristolla) (SR44-paristolla noin 200 tuntia)
Mitat	Noin 27 mm × 60,5 mm × 72,5 mm (pois lukien läppä, kääntönappi ja johto)
Paino	Noin 50 g (mukaan lukien paristo)
Sisältyvät osat	Tuulisuoja (1) Sonyn alkalinappiparisto LR44 (1) (valmiiksi mikrofonissa) Kantopussi (1) Painettu ohjemateriaali
Suuntaavuus	Suuntakuvio: 90°–120°, 2-portainen kytkentä (katso kuva F)

Muotoilu ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.